|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

Ginebra, 1 de septiembre de 2016

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.: Fax: | **Circular TSB 240**  +41 22 730 5780 +41 22 730 5853 | – A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – A los Miembros del Sector UIT-T;  – A los Asociados del UIT-T;  – A las Instituciones Académicas de la UIT |
| Correo-e: | [conformity@itu.int](mailto:conformity@itu.int) | **Copia:**  – A los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT-T;  – Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  – Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Invitación al tercer evento de pruebas de la UIT sobre compatibilidad de los teléfonos móviles y los terminales manos libres en vehículos, seguido de una Mesa Redonda (Bangkok, Tailandia, 15‑16 de noviembre de 2016)** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

Tengo el placer de invitarle a participar en el [**tercer evento de pruebas de la UIT**](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/HFT-mobile-tests/test_event_3.aspx) sobre evaluación del funcionamiento de los teléfonos móviles como pasarelas para sistemas manos libres en vehículos con arreglo a las Recomendaciones UIT-T [P.1100](http://www.itu.int/ITU-T/recommendations/rec.aspx?rec=12415) y UIT-T [P.1110](http://www.itu.int/ITU-T/recommendations/rec.aspx?rec=12416).

Numerosos usuarios de teléfonos y propietarios de vehículos se muestran inquietos por la conectividad y la calidad vocal de los teléfonos móviles conectados de manera inalámbrica con terminales manos libres en vehículos. A petición de la industria del automóvil, la UIT ya organizó dos eventos de pruebas para evaluar la conformidad de los teléfonos móviles en virtud de las Recomendaciones UIT-T [P.1100](http://www.itu.int/ITU-T/recommendations/rec.aspx?rec=12415) y UIT-T [P.1110](http://www.itu.int/ITU-T/recommendations/rec.aspx?rec=12416).

Los teléfonos móviles que superaron con éxito las pruebas del [primer](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/test_event_Feb14.aspx) y [segundo eventos de pruebas de la UIT](https://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/HFT-mobile-tests/test_event_2.aspx) (mayo de 2014 y mayo de 2016) figuran en una "[Lista blanca](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/HFT-mobile-tests/HFT_testing.aspx)", utilizada por las empresas automóviles para recomendar a sus clientes la utilización en los coches de los teléfonos de la lista.

Estos eventos han llamado la atención de los fabricantes de teléfonos móviles. Puede encontrar más información, como la descripción de los problemas, los fallos más comunes y los resultados de las muestras de audio, en la [página web](https://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/HFT-mobile-tests/HFT_testing.aspx) dedicada a este tema.

El **tercer evento de pruebas** se celebrará en Bangkok, Tailandia, los días **15 y 16 de noviembre de 2016**,coincidiendo con ITU Telecom World ([www.telecomworld.itu.int](http://www.telecomworld.itu.int)), que es la plataforma global que reúne a los gobiernos, multinacionales y pequeñas y medianas empresas (PyME) que trabajan para acelerar la innovación en TIC en pro del desarrollo socioeconómico.

En el **tercer evento de pruebas**, las pruebas se realizarán con arreglo al Capítulo 12 de las Recomendaciones UIT-T [P.1100](http://www.itu.int/ITU-T/recommendations/rec.aspx?rec=12415) y UIT-T [P.1110](http://www.itu.int/ITU-T/recommendations/rec.aspx?rec=12416) (comunicación manos libres de banda estrecha y banda amplia en vehículos motorizados, respectivamente). Pueden participar los fabricantes de coches, los proveedores de sistemas manos libres, los operadores de redes móviles y los fabricantes de teléfonos móviles.

Los participantes pueden facilitar a la UIT los teléfonos móviles que se vayan a probar de dos maneras: enviándolos a la UIT antes del **27 de octubre de 2016**, a más tardar, o llevándolos consigo el primer día del evento.

El evento de pruebas irá seguido de una **Mesa redonda** en la que participarán representantes de la industria del automóvil y de los teléfonos móviles para hablar de lo que se habrá de hacer para mejorar la conectividad y la calidad vocal de los teléfonos móviles conectados de manera inalámbrica a terminales manos libres en vehículos, incluidas propuestas para la introducción de un logo especial que pueda aparecer en la pantalla del sistema manos libres cuando se le conecte un teléfono de la lista blanca. La participación en la Mesa redonda es gratuita y está abierta a los participantes de cualquiera de los tres eventos de pruebas de la UIT y/o de pruebas *ex profeso* y a expertos invitados. Los fabricantes de los teléfonos móviles que se hayan probado en estos eventos también podrán participar en la Mesa redonda.

Al inscribirse, los participantes en el evento de pruebas y la Mesa redonda recibirán un pase Exposición que les dará acceso a la exposición durante todo el [ITU Telecom World](http://telecomworld.itu.int/), 14-17 de noviembre de 2016.

Puede encontrar los términos y condiciones (incluida la tasa de participación) en la [página web](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/HFT-mobile-tests/test_event_3.aspx) del evento. Puede encontrar el proyecto de orden del día del tercer evento de pruebas y la Mesa redonda en el **Anexo 1**.

Le agradecería que manifestase su interés en participar enviando su solicitud a la dirección [conformity@itu.int](mailto:conformity@itu.int) antes del **15 de octubre de 2016,** a más tardar.

Por otra parte, le recuerdo que la UIT realiza [pruebas *ex profeso*](https://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/HFT-mobile-tests/ODT.aspx), que son otra manera de que los fabricantes de automóviles y teléfonos, así como los proveedores de servicios de telecomunicaciones, prueben los dispositivos a fin de incluirlos en la Lista blanca. Las pruebas *ex profeso* pueden coordinarse con la UIT **en cualquier momento** en función del ciclo de desarrollo propio de un nuevo modelo de teléfono. Si está interesado en realizar una prueba *ex profeso*, sírvase en comunicarlo a la dirección [conformity@itu.int](mailto:conformity@itu.int).

Atentamente,

Chaesub Lee  
Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexo: 1**

ANEXO 1  
(a la Circular TSB 240)

**Proyecto de orden del día del tercer evento de pruebas de la UIT   
y la Mesa redonda**

|  |  |
| --- | --- |
| **DÍA 1: Martes, 15 de noviembre de 2016** | |
| **8.30-9.30** | **Inscripción de participantes** |
| **9.30-9.40** | **Apertura del evento de pruebas y aprobación del orden del día** |
| **9.40-11.20** | **PERIODO 1 Pruebas** |
| **11.20-13.00** | **PERIODO 2 Pruebas** |
| **13.00-14.00** | **Almuerzo** |
| **14.00-15.40** | **PERIODO 3 Pruebas** |
| **15.40-17.20** | **PERIODO 4 Pruebas** |
| **17.20-17.40** | **Debate sobre los resultados de las pruebas** |
|  | |
| **DÍA 2: Miércoles, 16 de noviembre de 2016** | |
| **9:30-11:10** | **PERIODO 5 Pruebas** |
| **11:10-12:50** | **PERIODO 6 Pruebas** |
| **12:50-14:00** | **Almuerzo** |
| **14:00-17:00** | **MESA REDONDA** |
| **17:00-17:30** | **Clausura** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_